

EAU SUPERBRONZANTE
HYDRATANTE ANTI-SEL
avec lait d'aloès
OR

Une icône revisitée

Elle a été la première eau solaire du marché. Aujourd'hui, cette création révolutionnaire de Collistar, véritable icône, se renouvelle et offre une texture encore plus agréable dont la formule toujours plus performante associe l'eau distillée d'hamamélis et le précieux lait d'aloès vera aux fabuleuses propriétés hydratantes, apaisantes et antioxydantes. Elle est agrémentée de perles spéciales multiréfléchissantes qui illuminent la peau et donnent au bronzage un éclat doré magique.

Pratique, fraîche et délicieusement agréable sur la peau, l'« Eau Superbronzante Hydratante Anti-Sel » :

- **accélère et intensifie** le bronzage grâce à son complexe exclusif Unipertan,
- **hydrate** intensément en luttant contre le dessèchement dû au soleil, au vent et à l'eau de mer
- **atténue** la sensation de chaleur et élimine le tiraillement du sel sur la peau
- **procure** immédiatement fraîcheur, douceur et bien-être. Son atomiseur spécial la transforme en véritable « douche » hydratante et rafraîchissante, indispensable lorsque le soleil est brûlant et qu'il n'est pas possible de se doucher après un bain de mer.

Ideale associée à une protection solaire afin d'intensifier son action bronzante. **Pour le corps, le visage mais aussi pour les cheveux.**

Ce produit ne contient pas de filtre solaire et ne protège donc pas des coups de soleil.

INTENSIVES BRÄUNENDES WASSER
FEUCHTIGKEITSPENDEND
ANTI-SALZ
mit Aloe Milch
GOLD

Die neuen Leistungen einer Ikone.

Es war das erste Bräunungswasser am Markt. Jetzt präsentiert sich diese revolutionäre Collistar-Kreation im neuen Gewand mit einer noch angenehmeren Textur und einer leistungsfähigeren Wirkungsformel, die Hamamelisdestillat mit wertvoller feuchtigkeitsspendender, linderner sowie antioxidativ wirkender Aloe-Vera-Milch verbindet.

Diese limitierte Auflage des „Intensiven Bräunungswassers“ wurde mit goldenen, multireflektierenden Spezialperlen angereichert, um die Haut zum Strahlen zu bringen und der Bräune einen beinahe magischen, goldenen Schimmer zu verleihen.

Das „Intensive Bräunungswasser“ wirkt folgendermaßen:

- es **beschleunigt und verstärkt** die Bräunung dank des Unipertan-Komplexes,
- es **spendet intensive Feuchtigkeit** und wirkt so der austrocknenden Wirkung von Sonne, Wind und Salz entgegen,
- es **reduziert** das Hitzegefühl und beseitigt das unangenehme Gefühl von Salz auf der Haut und
- es **schenkt** ein unmittelbares Gefühl von Frische, Weichheit und Wohlbefinden.

Der spezielle Vernebler verwandelt es in eine wahrhafte „Dusche“ mit feuchtigkeitsspendender und erfrischender Wirkung, die bei starker Sonne oder wenn man keine Möglichkeit hat, sich nach dem Baden im Meer abzduschen, besonders angenehm ist. Es kann sowohl für **Körper und Gesicht** als auch für **die Haare** verwendet werden.

Dieses Produkt enthält keinen Schutzfaktor und schützt deshalb nicht vor Sonnenbrand.

TESTATO DERMATOLOGICAMENTE
DERMATOLOGICALLY TESTED



COLLISTAR S.p.A.

Via G. B. Pirelli, 19 MILANO - MADE IN ITALY
www.collistar.it

ACQUA SUPERABBRONZANTE
IDRATANTE ANTI-SELE
con latte di aloè
ORO

Le nuove performance di un'icona.

È stata la prima acqua solare del mercato. Ora questa rivoluzionaria creazione Collistar, vero prodotto "icona", si rinnova e si presenta con una texture ancora più piacevole e una formula ancora più performante che unisce al distillato di Hamamelis, il prezioso latte di aloè dalle straordinarie proprietà idratanti, lenitive e antiossidanti. Impreziosita da speciali perle multi-riflettenti che illuminano la pelle e conferiscono all'abbronzatura una magica luce dorata.

Pratica, fresca e piacevolissima sulla pelle, "Acqua Superabbronzante Idratante Anti-Sale":

- **accelera e intensifica** l'abbronzatura grazie alla presenza dell'esclusivo complesso Unipertan,
- **idrata** intensamente contrastando gli effetti inaridenti di sole, vento e salsedine,
- **attenua** il senso di calore ed elimina la fastidiosa sensazione del sale sulla pelle,
- **conferisce** immediata freschezza, morbidezza e benessere.

Lo speciale nebulizzatore la trasforma in una vera e propria "doccia" idratante e rinfrescante, preziosa in condizioni di sole molto intenso e quando non si ha la possibilità di fare la doccia dopo i bagni in mare.

È perfetta in abbinamento a un solare protettivo per intensificarne l'azione abbronzante. **Oltre che per il corpo e per il viso,** può essere usata per **i capelli.**

Questo prodotto non contiene alcun fattore di protezione e quindi non protegge da scottature.


COLLISTAR
MILANO

ACQUA
SUPERABBRONZANTE
IDRATANTE ANTI-SELE
con latte di aloè

ORO

SUPERTANNING WATER
MOISTURIZING ANTI-SALT
with aloe milk

GOLD

EAU SUPERBRONZANTE
HYDRATANTE ANTI-SEL
avec lait d'aloès

OR

SENZA FILTRO - NO FILTER

USARE IN ABBINAMENTO
ALLA PROTEZIONE SOLARE

USE IN COMBINATION
WITH SUNSCREEN

MAXI SIZE

€ 400 ml 13.5 FL.OZ.

INGREDIENTS/COCTAR: AQUA, BUTYLENE GLYCOL, GLYCERIN, ALOE BARBADENSIS LEAF JUICE, PHENOXETHANOL, BENZYL ALCOHOL, SYNTHETIC FLUOROPHOSPHITE, SODIUM BENZOATE, ITANAM DIOXIDE, POLYSORBATE 20, PROPYLENE GLYCOL, MENTHYL LACTATE, PROPION, DECYL GLUCOSIDE, PPG-25-BUTYRIN-20, SODIUM PEG-4-PPG-6 PHOSPHONATE, PEG-40 HYDROGENATED LACTYL OIL, ACETYL TYROSINE, TETRASODIUM GLUTAMATE DIACETATE, CITRUS CITRIC ACID, HAMAMELIS VIRGINIANA LEAF EXTRACT, CENTAUREA CYANUS FLOWER EXTRACT, MALVA SYLVESTRIS FLOWER/ LEAF/STEM EXTRACT, ADEONONE TRIPHOSPHATE, HYDROLYZED VEGETABLE PROTEIN, SODIUM CHLORIDE, FUMARIC ACID, XANTHAN, TRV OIL, LUMINA SPERMALIS FLOWER/LEAF/STEM EXTRACT, CITRUS LIMON FRUIT EXTRACT, POTASSIUM SORBATE, ETHYLHEXYLGLYCERIN, CITRONELLOL, EUGENOL, GERANIOL, HYDROXYCITRONELLAL, LINALOOL, ACETYL CEDRENE, CITRUS AURANTIUM BERGAMIA PEEL OIL, HEXAMETHYLDIANDOPYRAN, FRAGRANT ALKANE, LINALYL ACETATE.

SUPERTANNING WATER
MOISTURIZING ANTI-SALT
with aloe milk
GOLD

An iconic product with innovations. The first tanning water to appear on the market. This revolutionary Collistar invention, a truly iconic product, has now been updated with an even more pleasant texture and a higher-performance formula that combines distilled witch hazel with precious aloe milk and its extraordinary moisturizing, soothing and antioxidant properties. It is enriched with unique multi-reflecting golden pearls to highlight the skin and make your tan shimmer with magical golden light.

Practical, cool and extremely pleasant on the skin, "Supertanning Water Moisturizing Anti-Salt":

- **accelerates and intensifies** tanning, thanks to the exclusive Unipertan complex,
- **moisturizes** intensely, fighting the drying effect of the sun, wind and salt,
- **reduces** the feeling of heat and removes the irritating sensation of salt on the skin,
- **provides** instant coolness, softness and well-being.

The special spray makes it a genuine moisturizing and refreshing "shower", particularly useful when the sun is very strong and when there is nowhere to shower after swimming in the sea.

It is perfect with a sun protection product to intensify the tanning action. It can also be used on **hair, besides body and face.**

This product does not contain a sunscreen and does not protect against sunburn.

AGUA SUPER BRONCEADORA
HIDRATANTE ANTISAL
con leche aloè
ORO

snellbruner - produto estimulador do bronzado - προϊόν ενισχυτικό του μαυρίσματος - средство для стимуляции загара - produkt przyspieszający opalanie - samoopalovací produkt - iedeguma stimulators - įdegio stimuliavimo produktas - ماء التسمير الرائع للبرونة، ترطيب ومقاومة للألحاح بخليب الصبار.

DOVE LO BUTTO?		
CONFEZIONE	FLACONE	EROGATORE
PAP 21	PP 5	C/PP 91
CARTA	PLASTICA	
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE		

AIUTACI A RICICLARE
PLEASE RECYCLE



INTENSIVES BRÄUNENDES WASSER
FEUCHTIGKEITSPENDEND ANTI-SALZ
MIT ALOE MILCH
ANWENDUNG Das Produkt auf Gesicht, Körper und Haare aufsprühen. Nicht in die Augen spritzen. Dieses Produkt enthält keinen Schutzfaktor und schützt deshalb nicht vor Sonnenbrand.

DE

EAU SUPERBRONZANTE HYDRATANTE
ANTI-SEL
AVEC LAIT D'ALOËS
MODE D'EMPLOI Vaporiser le produit sur visage, corps et cheveux en faisant attention à éviter les yeux. Ce produit ne contient pas de filtre solaire et ne protège donc pas des coups de soleil.

FR

ÁGUA SÚPER BRONCEADORA
HIDRATANTE ANTISAL
CON LECHE ALOE
MODO DE EMPLEO Vaporizar el producto sobre el rostro, el cuerpo y los cabellos, evitando el contacto con los ojos.
Este producto no contiene filtros de protección solar y, por tanto, no protege contra las quemaduras.

ES

ÁGUA SUPER-BRONZEADOR
HIDRATANTE ANTI-SAL
COM LEITE ALOE
MODO DE EMPREGO Vaporizar o produto no rosto, no corpo e nos cabelos, fazendo atenção para não borrifar nos olhos.
Este produto não contém nenhum factor de protecção e portanto não protege das queimaduras.

PT

ΕΝΥΔΑΤΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΡΜΥΡΑΣ
ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΠΟΥΛΥ ΤΟΝΟ ΜΑΥΡΙΣΜΑ
ΜΕ ΓΑΛΑ ΑΛΟΗΣ
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ Ψεκάστε το προϊόν στο πρόσωπο, στο σώμα και στα μαλλιά, προσέχοντας να μην το ψεκάσετε στα μάτια.
Το προϊόν αυτό δεν περιέχει κανένα προστατευτικό στοιχείο και συνεπώς δεν προστατεύει από εγκαύματα.

EL

VOCHTINBRENGEND ANTI-ZOUT WATER
VOOR EEN SUPERBRUINE HUID
MET ALOE MELK
GEBRUIKSAANWIJZING Vernevel het product op gezicht, lichaam en haar; let daarbij op dat het niet in de ogen komt.
Dit product bevat geen enkele beschermende factor en biedt dus geen bescherming tegen verbranding.

NL

FUKTIGHETSBEVARANDE SOLLÖTIONFÖR
SKYDD MOT SALT
MED ALOEMJÖLK
ANVÄNDNING Spreja produkten på ansiktet, kroppen och håret och var försiktig att inte spreja det i ögonen. Denna produkt har ingen skyddsfaktor och skyddar därmed inte mot brännskador.

SV

УВЛАЖНЯЮЩАЯ, ГАРАНТИРУЮЩАЯ
ПРЕКРАСНЫЙ
ЗАГАР ВОДА, ЗАЩИЩАЮЩАЯ ОТ СОЛИ
С АЛОЭ МОЛОКА
СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ Распылить средство на лицо, тело и волосы, обращая внимание на то, чтобы оно не попало в глаза.
Это средство не содержит какихлибо защитных факторов и не защищает от ожогов.

RU

PLYN SUPER OPALAJĄCY NAWILŻAJĄCY
NIE ZAWIERAJĄCY SOLI
Z MLECZKIEM AŁOESOWYM
SPOSÓB UŻYCIA Produkt należy spryskać na twarz, ciało i włosy, uważając na to, aby nie dostał się on do oczu.
Produkt ten nie zawiera żadnych faktorów ochronnych a więc nie chroni przed oparzeniami.

PL

HIDRATANTNA VODA ZA POSEBNO
ZAGORELOST
ZAŠCITA PRED SOLJO Z MLEKOM ALOJE
NAČIN UPORABE Izdelek nabrizgajte po obrazu, telesu in laseh, pri tem pa pazite, da ga ne nabrizgate v oči. Izdelek ne vsebuje zaščitnega faktorja in zato ne ščiti pred opeklinami.

SL

SUPEROPALOVACIA HYDRATAČNÁ
VODA S OCHRANOU PROTI SOLI S ALOE VERA GÉLOM
SPÔSOB POUŽITIA Rozpráste pripravok na tvár, telo i vlasy, pričom chráňte oči. Tento výrobok neobsahuje žiadny ochranný faktor, preto nezaistuje ochranu pred spálením.

SK

ХИДРАТИРАЩА ВОДА ЗА ПОСТИГАНЕ НА БЪРЗ И НАСИТЕН ЗАГАР
СРЕЩУ СОЛ С МЛЯКО ОТ АЛОЕ
НАЧИН НА УПОТРЕБА, напърскайте продукта върху лицето, тялото и косата, като внимавате да не пръска в очите.
Този продукт не съдържа никаква защитен фактор и следователно не предпазва от изгаряне.

BG

SUPEROPALOVACÍ HYDRATAČNÍ
VODA CHRÁNICÍ PŘED ÚČINKY SOLI
S ALOE VERA GELEM
ZPŮSOB POUŽITÍ Nastříkejte preparát na obličej, tělo i vlasy tak, aby se nedostal do očí. Tento výrobek neobsahuje žádný ochranný faktor, tudíž nezajišťuje ochranu před spálením.

CS

NIISUTAV SOOLAKINDEL VEDELIK
ERITI TUGEVA PÄEVITUSE JAOKS AALOEPIIMAGA
KASUTUSVIIS Pihustage toodet näole, kehale ja juustele, jälgides, et see silma ei satuks.
Käesolev toode ei sisalda mingisugust kaitsetegurit ja seega ei kaitse põletuste eest.

ET

INTENSYVAUS IDEGIO DREKINANTIS VANDUO,
APSUAUGANTIS NUO DRUSKOS SU ALJIOSIAUS EKSTRAKTU
NAUDOJIMO BŪDAS Užpurkšti produktą ant veido, kūno ir plaukų, stengiantis, kad jis nepatektų į akis.
Šiame produkte nėra numatytas joks apsaugos faktorius, todėl jis neapsaugo nuo galimų nudegimų.

LT

منتحضر خاص للاسمرار
بشكل تام
ماء مسفر للغاية ومرطب ومقاوم للملح
طريقة الاستعمال: رش المنتج على الوجه
والجسم والشعر، مع مراعاة عدم رش المنتج
على العينين.

AR

لا يحتوي هذا المنتج على أي عنصر حماية، وبالتالي فهو لا
يحمي الجسم من الاحتراق.